



### 天下奇觀錢江潮

錢江觀潮最盛的時候是在清未，因為清未定於每年農曆八月所謂「潮神生日」，在錢塘江上校閱水師。以後相沿成習，八就把這一天作為觀潮佳節了。

潮來時，隱隱傳來一陣陣隆隆的響聲，如灰色的江面上，月一掛黑龍般的城牆一般，漸漸的漲起，好似從遙遠的天際而下，滾滾而來。霎時，潮水湧到眼前，江面像裂開一條深溝，洶湧澎湃，激浪急轉，瞬息萬變，浪接浪，又如山崩海裂，大地為之顫動，浪花飛上堤頂，潮水直撲人面。轉瞬間，湧頭奔騰而去，可是餘波還在連湧而來，過了許久，水面才復歸平靜。這情景，使人們心潮激動，感到祖國山河的壯麗，胸襟百倍地開闊起來。

潮沙是由於月亮和太陽對地球的引力所引起。在中秋節前後，太陽、月亮、地球正好在一條直線上，對海水的吸力特別大，同時，又是一年中地球比較接近太陽的時候，所以一年中秋潮最大，不過像錢塘江這樣的大潮在世界上很少見。這是因為錢江潮有它獨特的自然條件。

錢塘江口形似一個大喇叭，在杭州灣外的江面達一百公里左右，可是海寧附近的江面只有三公里，當大量潮水湧進狹窄的河道時，水面就迅速地變高，又由於這裏的江底比較高，於是就激起了高潮。



浙江天台山國清寺

### 新裝修土庫出租

有地庫房兩間，三層房兩間，租一房一廳，月租自定，月租電話：327-8806

### 屋主自賣

兩層房土庫，兩層房，五萬八千在東七街一八〇四號，請英語電話：255-1956

### 聘廚師送餐電話生

北溫Woodbridge (餐館) 徵聘廚師一名 (如識書餐更佳) 送餐員二名，女性英文電話生接洽，薪金從優，有意者請電九八五八一一五接洽。

### 一房間及土庫出租

合女單身，廚房，頭雪，洗衣機，另土庫兩房一廳。電話：三三三三六九四三

### 咖啡室兼餐館出讓

生意穩定，酒牌座位49個，年無暇，兼顧急讓，有意者請往6172 FRASER ST.

### 遷址啟事

黃志誠胡永正牙科醫務所由十月二日遷往士丹利東街六零零號，常為各界人士服務 (星期六照常服務) 電話：二五四一三八四四 士達孔牙科醫務所啟



### 夏季已過，依然發熱

動工作，處事有條不紊，因為信實可靠，深得各界人士的讚許。平日精奮，生活也極安定。他的夫人高深學識，生了幾個兒女，相夫教子，家庭間氣氛和諧，可說是一個美滿的家庭。

有一次，他忽然肝部腫脹作痛，於是到醫院檢查，在初時，醫者懷疑他可能肝臟之內，生着惡性的病症，所以耗了很多時間，細重其事的作精密檢查。

### 氣分唔夠，似將中斷

有一位銀行分行的司理，平日幸

### 請中西廚

包食住及來回機票工薪從優，請來電洽：112-624-5151

### 請婦人看兩歲小童

星期一至五工作，供食宿，請電：271-9234

### 水電暖氣工程

專門安裝修理水電暖氣工程，價目相宜，請電：333-8800

### 你為什麼寂寞

我們是您的顧問，建立友誼，介紹婚姻，請電：732-1375 The Best Agency 200-3737 Oak Street Vancouver, B.C.

### 單房或聯房出租

交通便利，適合家庭式居住，包傢俱，床褥，請電：254-8590

### 新土庫出租

近四三三街夾多利士路，一廳一廚，電話：324-1837 下午六時後

### 樓下全層出租

近中小學，交通方便，三房兩廳，有意者請電：二二一六〇七七

### 請經驗熨衣工人

婦女衣服，請電：Hoffman 熨衣機，請到 Surrey Classics 55 Water St. E. 樓

### 華埠新屋割價自賣

年全向南，四房二廳，土庫完成，全新設備，四萬四千九，可請電：263-3691

### 請經驗企帳數名

華埠餐館，薪優，請電：112-567-4235

### 禮物什誌生意出賣

位於雲南商業區，每日收入五百五十元至七百，取價四萬，包括存貨，電話：684-3013

### 中西餐館實業出賣

本餐館在沙省南部，近美國邊界，交通便利，位於十三號公路夾廿四號公路，同時，本餐館有巴士 (BUS) 出入，電報，早出晚歸，本店樓上，有六個房間，舖面有六十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地庫有廚房，衛生設備，今因人力缺乏，廉價割愛，如有意買者，請電：或面商

### 土庫出租

新屋土庫兩房一廳，包水電，月租二百元，電話：二九八六一七七

### 張德光 政府合法牌照

專科承接修理，一切大小商業冷氣，暖氣，及電器工程，忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價，電話：八七三一九九二九

### 急賣

專賣海鮮，附中國雜貨生意，位於華埠，五萬五千元，一年新商業，六個柏文及一個大舖位，三十多萬，請電：三三三-三三三三

### 活用木桶學

自衛，健身，請電：八七四一九三三

### 急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議

### 自賣屋

四八號夾天街三層房，有土庫，價四萬四千九百元，電話：四三〇二〇八八洽商

### 徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請於晚間六時後與李先生或謝先生接洽，電話：321-0380 或 271-1411

### 屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意者請電：253-5478洽

### 屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校，請約電：254-3164

### 介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華人女子相識，由二十至廿五歲，最好會講英文，請打電話：732-1375

### 亞省餐館連業出賣

列必路，新建大西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Chow 接洽，電話：112-403-329-4255

### 土庫出租

新屋土庫兩房一廳，包水電，月租二百元，電話：二九八六一七七

### 政府合法牌照

專科承接修理，一切大小商業冷氣，暖氣，及電器工程，忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價，電話：八七三一九九二九

### 急賣

專賣海鮮，附中國雜貨生意，位於華埠，五萬五千元，一年新商業，六個柏文及一個大舖位，三十多萬，請電：三三三-三三三三

### 活用木桶學

自衛，健身，請電：八七四一九三三

### 急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議

### 自賣屋

四八號夾天街三層房，有土庫，價四萬四千九百元，電話：四三〇二〇八八洽商

### 徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請於晚間六時後與李先生或謝先生接洽，電話：321-0380 或 271-1411

### 屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意者請電：253-5478洽

### 屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校，請約電：254-3164

### 介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華人女子相識，由二十至廿五歲，最好會講英文，請打電話：732-1375

### 亞省餐館連業出賣

列必路，新建大西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Chow 接洽，電話：112-403-329-4255

### 土庫出租

新屋土庫兩房一廳，包水電，月租二百元，電話：二九八六一七七

### 政府合法牌照

專科承接修理，一切大小商業冷氣，暖氣，及電器工程，忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價，電話：八七三一九九二九

### 急賣

專賣海鮮，附中國雜貨生意，位於華埠，五萬五千元，一年新商業，六個柏文及一個大舖位，三十多萬，請電：三三三-三三三三

### 活用木桶學

自衛，健身，請電：八七四一九三三

### 急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議

### 自賣屋

四八號夾天街三層房，有土庫，價四萬四千九百元，電話：四三〇二〇八八洽商

### 徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請於晚間六時後與李先生或謝先生接洽，電話：321-0380 或 271-1411

### 屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意者請電：253-5478洽

### 屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校，請約電：254-3164

### 介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華人女子相識，由二十至廿五歲，最好會講英文，請打電話：732-1375

### 亞省餐館連業出賣

列必路，新建大西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Chow 接洽，電話：112-403-329-4255

### 土庫出租

新屋土庫兩房一廳，包水電，月租二百元，電話：二九八六一七七

### 政府合法牌照

專科承接修理，一切大小商業冷氣，暖氣，及電器工程，忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價，電話：八七三一九九二九

### 急賣

專賣海鮮，附中國雜貨生意，位於華埠，五萬五千元，一年新商業，六個柏文及一個大舖位，三十多萬，請電：三三三-三三三三

### 活用木桶學

自衛，健身，請電：八七四一九三三

### 急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議

### 自賣屋

四八號夾天街三層房，有土庫，價四萬四千九百元，電話：四三〇二〇八八洽商

### 徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請於晚間六時後與李先生或謝先生接洽，電話：321-0380 或 271-1411

### 屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意者請電：253-5478洽

### 屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校，請約電：254-3164

### 介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華人女子相識，由二十至廿五歲，最好會講英文，請打電話：732-1375

### 亞省餐館連業出賣

列必路，新建大西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Chow 接洽，電話：112-403-329-4255

### 土庫出租

新屋土庫兩房一廳，包水電，月租二百元，電話：二九八六一七七

### 政府合法牌照

專科承接修理，一切大小商業冷氣，暖氣，及電器工程，忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價，電話：八七三一九九二九

### 急賣

專賣海鮮，附中國雜貨生意，位於華埠，五萬五千元，一年新商業，六個柏文及一個大舖位，三十多萬，請電：三三三-三三三三

### 活用木桶學

自衛，健身，請電：八七四一九三三

### 急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議

### 自賣屋

四八號夾天街三層房，有土庫，價四萬四千九百元，電話：四三〇二〇八八洽商

### 徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請於晚間六時後與李先生或謝先生接洽，電話：321-0380 或 271-1411

### 屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意者請電：253-5478洽

### 屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校，請約電：254-3164

### 介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華人女子相識，由二十至廿五歲，最好會講英文，請打電話：732-1375

### 亞省餐館連業出賣

列必路，新建大西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Chow 接洽，電話：112-403-329-4255

### 土庫出租

新屋土庫兩房一廳，包水電，月租二百元，電話：二九八六一七七

### 政府合法牌照

專科承接修理，一切大小商業冷氣，暖氣，及電器工程，忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價，電話：八七三一九九二九

### 急賣

專賣海鮮，附中國雜貨生意，位於華埠，五萬五千元，一年新商業，六個柏文及一個大舖位，三十多萬，請電：三三三-三三三三

### 活用木桶學

自衛，健身，請電：八七四一九三三

### 急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議

### 自賣屋

四八號夾天街三層房，有土庫，價四萬四千九百元，電話：四三〇二〇八八洽商

### 徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請於晚間六時後與李先生或謝先生接洽，電話：321-0380 或 271-1411

### 屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意者請電：253-5478洽

### 屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校，請約電：254-3164

### 介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華人女子相識，由二十至廿五歲，最好會講英文，請打電話：732-1375

### 亞省餐館連業出賣

列必路，新建大西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Chow 接洽，電話：112-403-329-4255

### 土庫出租

新屋土庫兩房一廳，包水電，月租二百元，電話：二九八六一七七

### 政府合法牌照

專科承接修理，一切大小商業冷氣，暖氣，及電器工程，忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價，電話：八七三一九九二九

### 急賣

專賣海鮮，附中國雜貨生意，位於華埠，五萬五千元，一年新商業，六個柏文及一個大舖位，三十多萬，請電：三三三-三三三三

### 活用木桶學

自衛，健身，請電：八七四一九三三

### 急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議

### 自賣屋

四八號夾天街三層房，有土庫，價四萬四千九百元，電話：四三〇二〇八八洽商

### 徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請於晚間六時後與李先生或謝先生接洽，電話：321-0380 或 271-1411

### 屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意者請電：253-5478洽

### 屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校，請約電：254-3164

### 永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 辦理一切銀行業務
- 匯兌世界各地匯票
- 港九均設有分行，歡迎垂詢

香港德輔道中45號  
45 DES VOEUX ROAD, HONGKONG

### 滿地可銀行

華埠分行：片打東街178號  
電話：665-7225

### 本行又再舉行儲蓄大抽獎

存款五十元可獲獎券一張

頭獎：十五萬元  
二獎十名：每名五千元  
三獎一百名：每名一千元  
截止日期：本年十一月十七日  
經理：馬國材

Bank of Montreal  
The First Canadian Bank

### 僑信參茸藥行

陳奕能中醫師主理

### 專行專業 國藥總匯

- 長白山野山參
- 吉林野山參
- 黑龍江北芪
- 高麗參
- 鮮明藥片
- 正官庄高麗參
- 婦女聖藥西歸頭
- 國產成藥
- 加大人參
- 精製良藥

### 特設服務部

- 免費解答中西藥問題
- 代寄各地郵包

歡迎同業批發

KIU SHUN TRADING CO. LTD.  
141 EAST PENDER STREET (AT FINCH) VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1T3  
電話：(604) 681-1032 傳真：681-1033

### Plumbing Gas Repair

煤氣水喉

有政府牌照，換熱水爐，安裝，修理，及商業用水喉

電話：四三三-〇一七三 畢記

&lt;